

La sequenza di Pasqua: Victimae paschali

La sequenza tra origine dai tropi di adattamento sull'Alleluia. Le prime testimonianze di sequenze sono del IX secolo, nel monastero di San Gallo. Il primo a parlarne in notazione di S. Gallo di sequenze è **Nokter Balbulus** (sequenze per aggiunta di testo ai melismi).

L'enormità di sequenze che si producono man mano viene successivamente regolarizzato dalla chiusura del *corpus* nel XII secolo e poi in modo ancora più forte da Trento, che non abolisce, ma inserisce nella liturgia solo 4 sequenze:

- *Victimae paschalis laude* (Pasqua)
- *Veni Sancte Spiritus* (Pentecoste)
- *Lauda Sion Salvatorem* (Corpus Domini)
- *Dies irae* (Defunti)

La sequenza Stabat Mater viene aggiunta (come nuova composizione) solo nel 1737.

La scuola di **Adamo di S. Vittore**, nel XII secolo, introduce un modello di sequenza, regolarizzandola: il testo è a coppie di versi (AA, BB, CC, ecc.), il primo intonato dal solista, il secondo responsoriale; la struttura è sillabica con forte metrica accentuativa.

Seq. 1.

V Ictimae paschá-li láudes * ímmolent Christi-áni.

Agnus redémit óves : Chrístus ínnocens Pátri reconci-

li-ávit peccatóres. Mors et ví-ta du-éllo conflixére mirán-

do : dux vítae mórtu-us, régnat vívus. Dic nóbis Marí- a,

quid vidísti in ví-a? Sepúlcrum Chrísti vivéntis, et gló-

ri-am vídi resurgéntis : Angé-licos téstes, sudá-ri-um, et

véstes. Surréxit Chrístus spes mé- a : praecédet sú-os in Ga-

lilaé- am. Scímus Chrístum surrexísse a mórtu- is vere :

tu nóbis, víctor Rex, mi-se-ré-re. Amen. Alle-lú-ia.

Traduzione:

Alla vittima pasquale i
Cristiani immolino le lodi.

L'agnello ha redento le
pecore: Cristo innocente ha
riconciliato i peccatori con
il Padre.

Morte e vita si combattono
in un duello mirabile: il
signore della vita morto,
regna vivo.

Dì a noi, Maria, cosa hai
visto sulla via?

Vidi il sepolcro del Cristo
vivente, e la gloria di colui
che risorge:

testimoni angelici, il
sudario, e le vesti.

È risorto Cristo mia
speranza: precede i suoi in
Galilea.

Sappiamo che cristo è
risorto dai morti veramente:

tu, Re vittorioso, abbi pietà
di noi.

Amen. Alleluia.

Vic - ti - mæ pas - cha - li lau - des im - mo - lent Chri - sti - a - ni.

3 A - gnus re - de - mit o - ves: Chri - stus in - no - cens Pa - tri

5 re - con - ci - li - a - vit pec - ca - to - res. Mors et Vi - ta du - el - lo

7 con - flix - e - re mi - ran - do: Dux Vi - tæ mor - tu - us, re - gnat vi - vus.

9 Dic no - bis, Ma - ri - a, quid vi - di - sti in vi - a?

11 Se - pul - crum Chri - sti vi - ven - tis, et glo - ri - am vi - di re - sur - gen - tis,

13 an - ge - li - cos tes - tes, su - da - ri - um et ves - tes.

15 Sur - rex - it Chri - stus spes me - a: præ - ce - det su - os in Ga - li - lae - am.

17 Sci - mus Chri - stum sur - rex - is - se a mor - tu - is ve - re:

19 Tu no - bis, vic - tor Rex, mi - se - re - re.

Testo liturgico italiano:

*Alla vittima pasquale si innalzi il sacrificio di lode,
 l'Agnello ha redento il gregge, Cristo l'innocente ha riconciliato i peccatori col Padre.
 Morte e Vita si sono affrontate in un duello straordinario: il Signore della vita era morto, ora, regna vivo.
 Raccontaci, Maria, che hai visto sulla via?
 La tomba del Cristo vivente, la gloria del risorto;
 e gli angeli suoi testimoni, il sudario e le vesti;
 Cristo mia speranza è risorto e precede i suoi in Galilea.
 Siamo certi che Cristo è veramente risorto. Tu, Re vittorioso, abbi pietà di noi.
 Amen. Alleluia.*